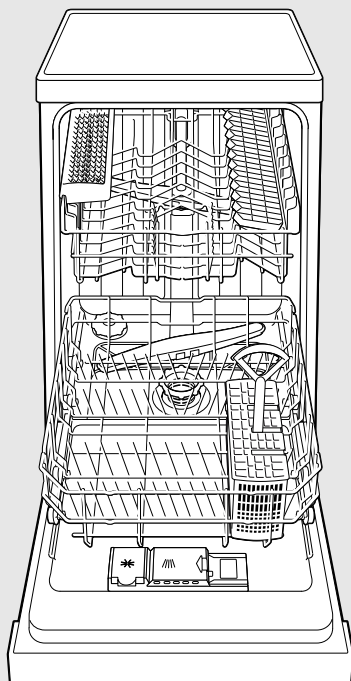




Diskmaskin

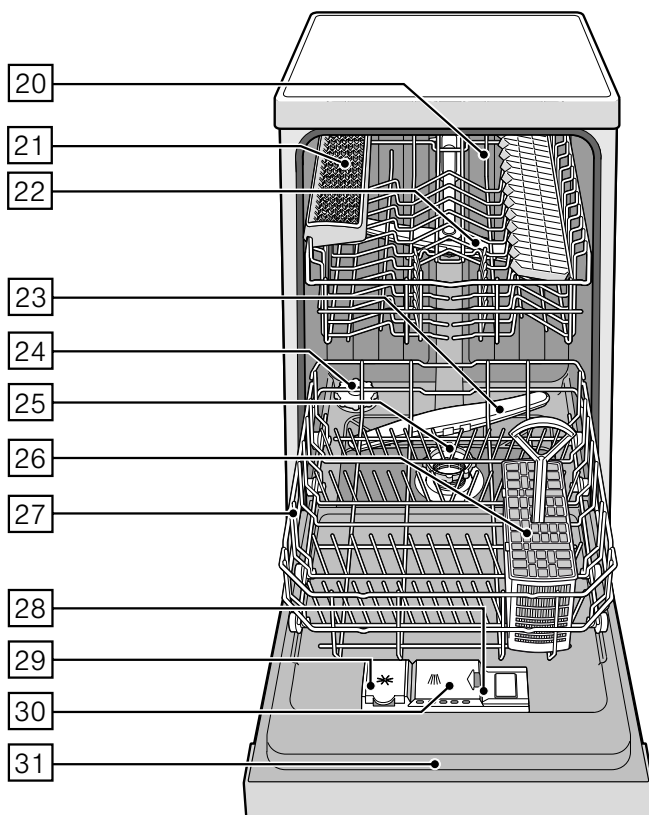
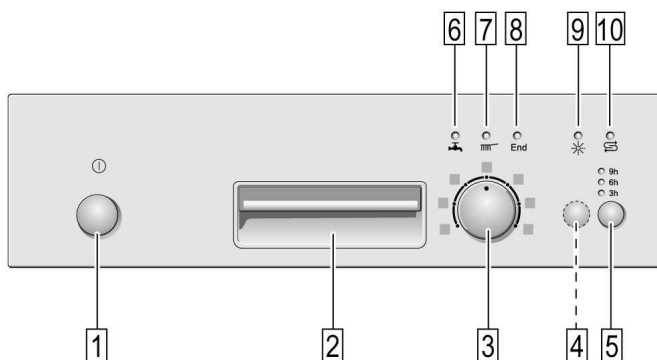


BOSCH

9000 197 430 (9003)

sv

Bruksanvisning



sv Innehållsförteckning

Säkerhetsanvisningar	4
Vid leverans	4
Vid installation	4
Daglig användning	4
Barn i hemmet	4
Lucklås	4
Vid skador	5
Vid skrotning	5
Lär känna din nya diskmaskin	5
Manöverpanelen	5
Diskmaskinens inredning	5
Avhårdaren	6
Inställningsvärde	6
Vattenhårdhetstabell	6
Specialsalt S	7
Använda specialsalt	7
Diskmedel med saltkomponent	7
Stänga av avhårdning	7
Sköljglans *	8
Ställ in mängden sköljglans	8
Diskgods	9
Olämpligt diskgods	9
Skador på glas och porslin	9
Tömma diskmaskinen	9
Tömma diskmaskinen	9
Koppar och glas	9
Kastruller	9
Bestickkorg	10
Knivhylla	10
Vikpinnar	10
Hållare för småsaker	10
Ändra korghöjden	10
Maskindiskmedel	12
Fyll på diskmedel	12
Kombidiskmedel	13
Programöversikt	14
Programval	14
Råd för provningsanstalter	14
Extrafunktioner	15
Spara tid (VarioSpeed)	15
Halvfull maskin	15

Diskning	15
Programdata	15
Starta maskinen	15
Välja starttid	15
Programslut	15
Stänga av maskinen	16
Avbryta programmet	16
Avbryta programmet	16
Programbyte	16
Underhåll och skötsel	16
Diskmaskinen i dess helhet	16
Specialsalt och sköljglans	16
Silar	17
Spolarmar	17
Själv åtgärda fel	18
Avloppspump	18
... när du sätter igång maskinen	19
... i maskinen	19
... vid diskning	19
... på diskgodset	20
Ringa en serviceverkstad	21
Installation	21
Säkerhetsanvisningar	21
Leverans	22
Tekniska data	22
Uppställning	22
Avloppsanslutning	22
Färskvattenanslutning	23
Elektrisk anslutning	23
Demontering	23
Transport	23
Frostsäkerhet (Tömma diskmaskinen)	23
Skrotning	24
Förpackning	24
Uttjänt diskmaskin	24

Säkerhetsanvisningar

Vid leverans

- Kontrollera genast förpackningen och diskmaskinen för att upptäcka eventuella transportskador. Börja inte använda en skadad maskin utan tala med leverantören.
- Ta hand om förpackningsmaterialet i vederbörlig ordning.
- Överlåt inte förpackningen och dess delar till lekande barn. Kvävningsrisk på grund av wellpapp och plast.

Vid installation

Läs om hur maskinen ska installeras och anslutas i kapitlet "Installation".

Daglig användning

- Använd diskmaskinen endast för hushållsbruk och enbart för det ändamål den är avsedd: diskning av hushållsdisk.
- Barn eller personer, som på grund av fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller på grund av brist på erfarenhet eller på grund av okunskap, inte har förmåga att använda maskinen på ett säkert sätt, får inte använda maskinen utan uppsikt eller anvisning av en ansvarig person.
- Sätt eller ställ er inte på den öppnade luckan. Diskmaskinen kan välta.
- Om du har en golvmaskin, tänk på att maskinen kan tippa om korgarna är överlastade.
- Använd inga lösningsmedel i diskmaskinen. De utgör explosionsrisk.
- Öppna luckan försiktigt under programmets gång. Det finns risk för att varmvatten sprutar ut.
- För att förhindra att någon t. ex. snavar på luckan ska man inte ha diskmaskinen öppen annat än kortvarigt när man plockar ur och i disk.
- Beakta säkerhets- och bruksanvisningarna på förpackningarna till diskmedel och sköljglans.



Varning

Knivar och andra vassa, spetsiga föremål, ska placeras i bestickkorgen med spetsen nedåt eller på knivhyllan* i vågrätt läge.

* beroende på modell

Barn i hemmet

- Använd barnsäkring om sådan finns. En utförlig beskrivning finns baktill på omslaget.
- Tillåt inte barn leka med eller använda diskmaskinen.
- Håll barn borta från diskmedel och sköljglansmedel. Dessa kan ge frätskador i munnen, svalget och ögonen eller orsaka kvävning.
- Håll barn borta från en öppnad diskmaskin. Vattnet i diskutrymmet är inget dricksvatten, det kan innehålla rester av diskmedel.

Barnsäkring (Lucklås) *

Beskrivningen av barnsäkringen finns längst bak på omslaget.

* beroende på modell

Vid skador

- Reparationer och ingrepp får endast utföras av fackmän. Apparaten måste skiljas från nätet. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller skruva ur säkringen. Stäng vattenkranen.

Vid skrotning

- Gör snarast uttjänta diskmaskiner obrukbara för att hindra olyckor.
- Ta hand om diskmaskinen i vederbörlig ordning.



Varning

Barn kan bli instängda i diskmaskinen (kvävningsrisk) eller hamna i andra farliga situationer. Dra därför ut stickkontakten ur vägguttaget.

Klipp av anslutningssladden så nära diskmaskinen som möjligt och avlägsna sladd och stickkontakt. Förstör lucklåset så att inte luckan kan stängas.

Lär känna din nya diskmaskin

I den främre delen av omslaget till bruksanvisningen finns bilder på diskmaskinen.

I texten hänvisas till bilderna.

Manöverpanelen

- 1 Huvudströmbrytare
- 2 Lucköppnare
- 3 Programvred (försänkbar *)
- 4 Extrafunktioner **
- 5 Välja starttid
- 6 Indikator "Kontroll av vattentillförseln"
- 7 Programförloppsindikator
- 8 Programslotsindikator
- 9 Påfyllnadsindikator för sköljglansmedel
- 10 Saltpåfyllningsindikator

* beroende på modell

** Antal beroende på modell

Diskmaskinens inredning

- 20 Övre diskorg
- 21 Knivhylla *
- 22 Övre spolarm
- 23 Undre spolarm
- 24 Behållare för specialsalt
- 25 Silar
- 26 Bestickorg
- 27 Undre diskorg
- 28 Stängningsanordning för diskmedelsfacket
- 29 Behållare för sköljglans
- 30 Diskmedelsfack
- 31 Typskylt

* beroende på modell

Avhärdaren

Diskmaskinen behöver mjukt, dvs. kalkfattigt vatten för att kunna diska ordentligt. I annat fall får diskgodset och maskinens inre vita kalkfläckar och beläggningar.

Vattenledningsvatten över 7° dH (1,2 mmol/l) (från och med inställningsvärdet **H:2 !**) måste avhärdas. Detta sker med hjälp av specialsalt (natriumklorid) i diskmaskinens avhärdare. Inställningen och därmed den nödvändiga saltmängden är beroende av vattenledningsvattnets hårdhetsgrad (se tabell)

Inställningsvärde

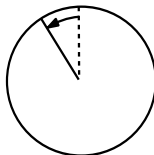
Den mängd salt som ska tillsättas kan ställas in i 4 steg beroende på vattnets hårdhetsgrad. Därefter lyser 0, 1, 2 eller 3 indikatorer (se tabell).

- Ta reda på vattenledningsvattnets hårdhetsgrad. Din kommun kan hjälpa dig med detta.
- Hämta inställningsvärdet från vattenhårdhetstabellen.
- Stäng luckan.

Vattenhårdhetstabell

Vattenhårdhet °dH	Hårdhets- område	mmol/l	Seg			End 
0-6	mjukt	0-1,1	0			
7-16	medel	1,2-2,9	1			
17-21	hårt	3,0-3,7	2			
22-35	hårt	3,8-6,2	3			

- Vrid programväljaren **[3]** ur 12-läget och moturs till ett snäppläge åt vänster.



- Slå på huvudströmbrytaren **[1]** och håll den intryckt minst 3 sekunder. Saltpåfyllningsindikatorn **[10]** blinkar och de små lamporna ovanför symbolerna  och  lyser. (Hårdhetsgraden är från fabriken inställd på läge 2.)

Gör så här för att ändra inställningen:

- Vrid programväljaren **[3]**.
Du kan ställa in värdet mellan 0 och 3 beroende på hur hårt vattnet är.
När lamporna  och  och "End" lyser, är maximal hårdhetsgrad inställd. Om programväljaren vrids mer, slocknar lamporna och hårdhetsinställningsvärdet ställs in på steg 0.
- Stäng av huvudströmbrytaren **[1]**.
Inställningsvärdet är lagrat i maskinen.

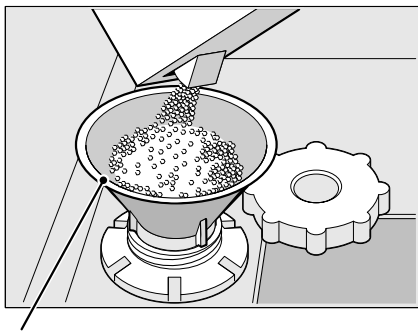
Specialsalt

Använda specialsalt

Saltpåfyllningen ska alltid ske omedelbart före nästa diskning för att undvika korrosion. På så sätt uppnås att saltlösning som runnit över sköljs bort och att korrosion inte kan uppträda i maskinen.

- Öppna skruvlocket till behållaren [24].
- Fyll behållaren med vatten (endast nödvändigt första gången maskinen används).
- Fyll sedan på specialsalt (**inget bordssalt**).

Därvid trängs vattnet undan och rinner ut.



* beroende på modell

Saltpåfyllningsindikatorn [10]

i manöverpanelen lyser ännu ett tag och slocknar först efter någon stund, så snart en tillräckligt hög saltkoncentration erhållits.

Vid inställningsvärdet "0" får inget salt fyllas på eftersom inget salt förbrukas när maskinen är igång. Saltindikatorn är avstängd. Vid inställningsvärdena 1 till 3 måste salt fyllas på.

Använda diskmedel med saltkomponent

När man använder kombinerade diskmedel med saltkomponent kan man i allmänhet avstå från specialsalt upp till en vattenhårdhet om 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Vid vattenhårdhet över 21° dH krävs att man också här använder specialsalt.

Saltpåfyllningsindikator

Så snart saltpåfyllningsindikatorn [10] i manöverpanelen lyser, bör specialsalt på nytt fyllas på.

Beroende på hur ofta du använder diskmaskinen och vilken vattenhårddhetsgrad diskmaskinen är inställd på kan det dröja flera månader innan mjukgörande salt måste fyllas på.



Varningar

- Häll aldrig maskindiskmedel i saltbehållaren. Avhärddningsanläggningen förstörs då.
- Saltpåfyllningen måste för att skydda mot korrosionsskador ske omedelbart innan maskinen sätts igång.

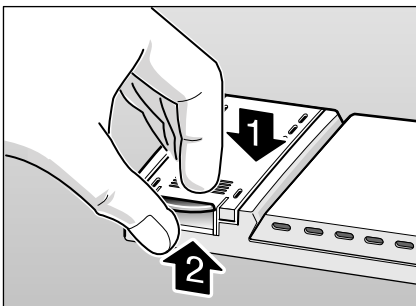
Sköljglans ✱

Så snart som påfyllningsindikatorn för sköljglans **9** på manöverpanelen lyser, finns fortfarande en reserv av sköljglans som räcker till 1–2 diskningar. Sköljglans borde fyllas på.

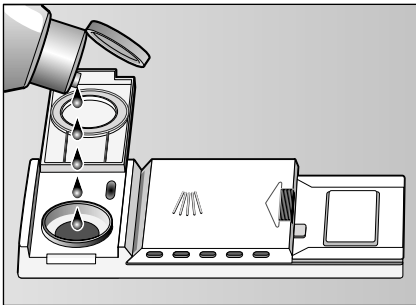
För att få klara glas och fläckfri disk behövs sköljglansmedel. Använd endast sköljglans för diskmaskiner avsedda för normalt hushållsbruk.

Kombinerade diskmedel med sköljglanskomponenter kan bara användas upp till en vattenhårdhet om 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Vid vattenhårdhet över 21° dH krävs att man också här använder sköljglans.

- Öppna locket till sköljglansfacket **29**. Genom att trycka på markeringen (1) på locket och samtidigt lyfta locket med hjälp av den lilla ögla (2).



- Fyll försiktigt på sköljglans till strax under kanten av påfyllningsöppningen.

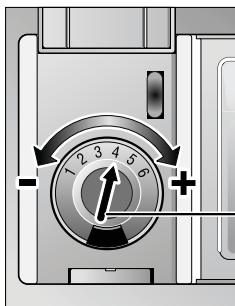


- Stäng locket så att det snäpper fast.
- Om du råkar spilla sköljglans detta medföra omfattande skumbildning vid diskningen. Avlägsna därför utspillt diskmedel med en trasa.

Ställ in mängden sköljglans

Inställningen är steglös. Sköljglansreglaget har fabriksinställningen 4.

Ändra inställningen på sköljglansreglaget endast om det blir ränder (vrid i riktning –) eller vattenfläckar (vrid i riktning +) på disken.



Sköljglans-reglage

Diskgods

Olämpligt diskgods

- Bestick och annat diskgods av trä.
- Ömtåliga glas med dekor, konstföremål och antika föremål. Dekor på sådana föremål tål ej maskindisk.
- Plastföremål som ej tål hög värme.
- Koppar- och tennföremål.
- Föremål som är nedsmutsade med aska, vax, smörjett eller färg.

Föremål av koppar och tenn, utanpåliggande dekor, föremål av aluminium och silver kan missfärgas och blekas. Även vissa sorters glas (som t.ex. kristall) kan efter ett antal diskningar bli matta.

Skador på glas och porslin

Orsaker:

- Typ av glas och tillverkningssätt.
- Diskmedlets kemiska sammansättning.
- Vattentemperatur och programmets längd.

Rekommendation:

- Använd glas och porslin som enligt tillverkaren kan diskas i maskin.
- Använd diskmedel som betecknas som skonsamt för diskgodset.
- Ta så snabbt som möjligt ut glas och bestick ur diskmaskinen när programmet är avslutat.

Tömma diskmaskinen

- Avlägsna större matrester. Det är inte nödvändigt att skölja under rinnande vatten.
- Ordna disken så
 - att den står stadigt och inte kan välta.
 - att alla kärl har öppningen nedåt.
 - Ställ disk med fördjupningar lutande så att vattnet kan rinna av.
 - De båda spolarmarnas [22] och [23] rotation ej hindras.

Mycket små föremål bör inte diskas i maskin eftersom de lätt kan falla ur korgarna.

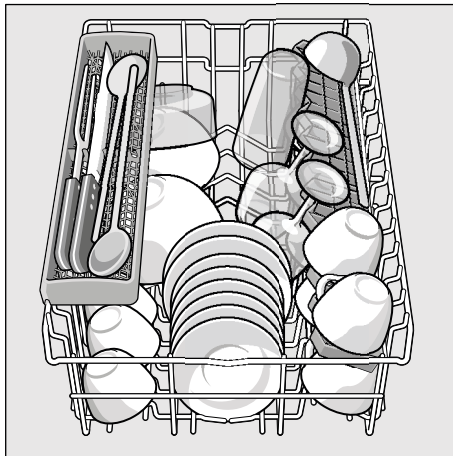
Tömma diskmaskinen

Börja med att tömma maskinens underkorg. På så sätt förhindrar man att vattendroppar från överkorgen hamnar på diskgodset i undre korgen.

Hett diskgods är ömtåligt för stötar! Låt därför disken vara kvar i diskmaskinen efter programslut tills den svalnat så pass att du kan ta i den utan problem.

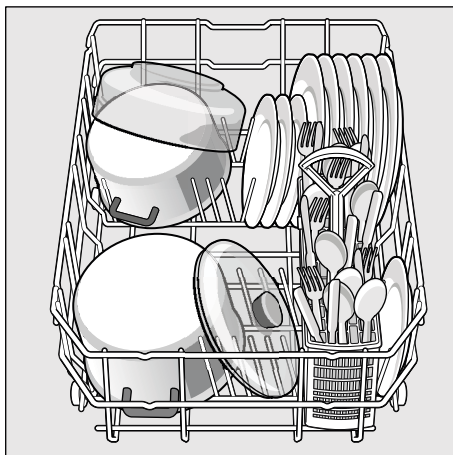
Koppar och glas

Övre diskkorg [20]



Kastruller

Undre diskkorg [27]



Tips

Kraftigt smutsat diskgoods (kastruller) bör ställas i nedre korgen. Tack vare den kraftigare vattenstrålen får man ett bättre diskresultat.

Bestickkorg

Placera alltid besticken osorterade med den spetsiga sidan nedåt.

För att undvika skador, placera alltid långa, spetsiga föremål och knivar på knivhyllan.

Knivhylla *

* beroende på modell

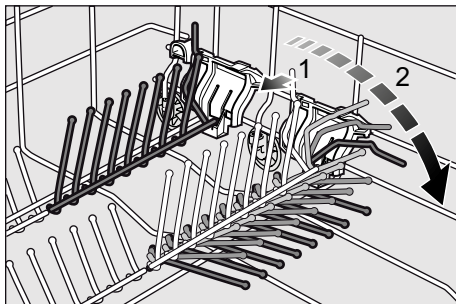
Långa knivar och liknande kan placeras liggande.

Knivhyllan kan avlägsnas så att högre diskgoods får plats.

Vikpinnar *

* beroende på modell

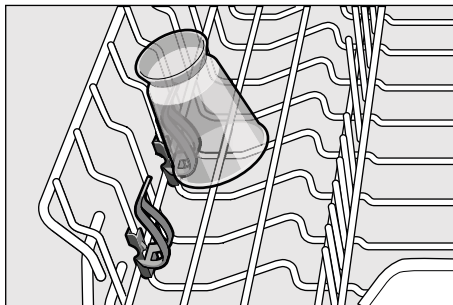
Vikpinnarna kan fällas upp och ner för att man på ett bättre sätt ska kunna placera kastruller, skålar och glas.



Hållare för småsaker *

* beroende på modell

Här placerar du säkert lätta plastföremål, bägare, lock osv.



Ändra korghöjden *

* beroende på modell

Höjden på den övre diskorgen [20] kan efter behov ändras för att ge mer plats för skrymmande diskgoods antingen i den övre eller undre diskorgen.

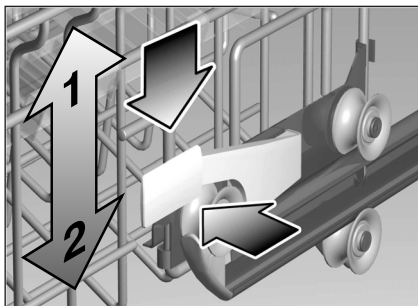
Diskmaskinshöjd 81 cm

	Överkorg	Underkorg
Nivå 1 max. ø	20 cm	28 cm
Nivå 2 max. ø	25 cm	23,5 cm

Beroende på hur överkorgen ser ut på din modell, välj ett av nedanstående tillvägagångssätt:

Överkorg med handtag i sidan

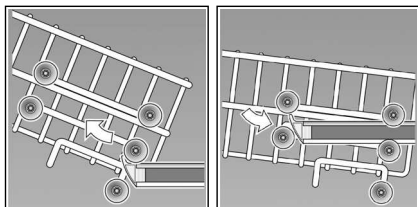
- Dra ut överkorgen [20].
- För att **sänka** den, tryck de båda handtagen till vänster och till höger på korgens utsida inåt. Håll därvid från sidan fast korgen i övre kanten. På så sätt förhindrar du att korgen plötsligt faller ner.



- För att **höja** korgen, fatta korgen från sidan i övre kanten och dra den uppåt.
- Innan du skjuter in korgen igen, se till att den befinner sig på **samma höjd** på båda sidorna. Annars kan inte luckan stängas och den övre spolarmen får inget vatten.

Överkorg med övre och undre rullpar.

- Dra ut överkorgen [20].
- Ta ut överkorgen och häng tillbaka den på de övre hjulen (nivå 2) respektive de undre hjulen (nivå 1).



Maskindiskmedel

Man kan använda disktabletter såväl som pulverdiskmedel eller flytande diskmedel avsett för diskmaskin. Handdiskmedel får under inga omständigheter användas. Beroende på hur smutsig disken är kan man individuellt anpassa doseringen av pulver eller flytande diskmedel. Tabletter innehåller en tillräckligt stor mängd verksamma ämnen för alla diskuppgifter. För moderna, effektiva diskmedel används övervägande en lågalkalisk sammansättning med fosfat och enzymer. Fosfat binder kalken i vattnet. Enzymer bygger upp styrka och löser äggvita. Ovanligare är fosfatfria diskmedel. Dessa har en något svagare förmåga att binda kalk och kräver en högre dosering. För att avlägsna färgade fläckar (t.ex. te, ketchup) används oftast blekmedel på syrebass.

Råd

För ett bra diskresultat ska man ovillkorligen beakta råden på diskmedelsförpackningen. Har du ytterligare frågor rörande maskindiskmedel, vänd dig till diskmedelstillverkaren.

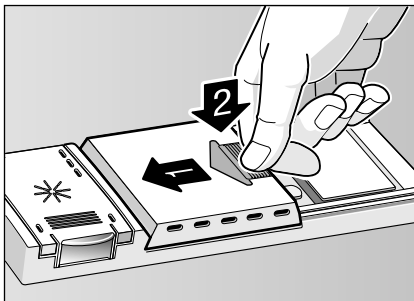


Varning

Beakta säkerhets- och bruksanvisningarna på förpackningarna till diskmedel och sköljglans.

Fyll på diskmedel

- Om diskmedelsfacket [30] fortfarande är stängt, använd låsanordningen [28] för att öppna det.
Observera att diskmedelsfacket [30] ska vara torrt när man fyller på diskmedel. Dosering: se tillverkarens anvisningar på förpackningen.
Doseringsindelningen av diskmedelsfacket [30] hjälper dig med att dosera rätt mängd pulverdiskmedel eller flytande diskmedel.
Vanligtvis räcker 20 ml–25 ml vid normalt smutsig disk. Vid användning av tabletter räcker en tablett.
- Stäng locket till diskmedelsfacket. Skjut igen locket (1) till facket och (2) tryck slutligen lätt på det så att det hörs att låset snäpper fast.



Om du använder disktabletter, läs på förpackningen vad tillverkaren säger om hur du ska placera dem (t. ex. bestickkorg, diskmedelsfack osv.). Se till att du stänger locket till diskmedelsfacket även om du använder disktabletter.

Tips

Vid lätt smutsad disk räcker det i vanliga fall med något mindre mängd diskmedel än det som anges.

Lämpliga diskmedel och rengöringsmedel kan köpas online via vår Internetsida eller via Service (se baksidan).

Kombidiskmedel

Vid sidan av traditionella diskmedel finns en rad produkter med extrafunktioner. Dessa produkter innehåller förutom diskmedlet ofta också sköljglans och saltersättning (3in1) och allt efter kombination (4in1, 5in1, etc) även ytterligare komponenter såsom t. ex. glasskydd eller glansmedel för rostfritt. Kombidiskmedel fungerar bara upp till en viss hårdhetsgrad (som mest 21°dH). Över denna gräns måste salt och sköljglans tillsättas.

Så snart kombinerade diskmedelsprodukter används, anpassar sig diskprogrammet automatiskt så att det bästa möjliga disk- och torkresultatet uppnås.

Råd

- Optimala disk- och torkresultat får man om man använder diskmedel tillsammans med separat användning av salt och sköljglansmedel.
- Vid korta program kan det inträffa att diskmedelstabletterna inte hinner lösas upp helt och hållet beroende på olika upplösningförhållanden och då blir rengöringseffekten inte optimal. Oupplösta diskmedelsrester finns även kvar. Pulverdiskmedel lämpar sig bättre för dessa program.
- Vid "Intensiv"-program (hos vissa modeller) räcker det med en diskmedelstablett. När man använder diskmedel i pulverform kan man skaka ut lite extra pulver på luckan.
- Även när sköljglans- och/eller saltpåfyllningsindikatorn lyser, går diskprogrammet utan problem när man använder kombinerade diskmedel.
- Vid användning av diskmedel med vattenlösligt skyddshölje: Ta bara i höljet med torra händer och fyll endast diskmedlet i ett absolut torrt diskmedelsfack, annars kan det klibba ihop.
- Om man går över från kombinerade diskmedel till diskmedel måste man se till att avhärdningsanläggningen och sköljglansmängden ställs in på rätt värden.

Programöversikt

I denna översikt visas det max. möjliga antalet program. Välj motsvarande program och anvisning från manöverpanelen.

Diskgods	Typ av smuts	Program	Möjliga extrafunktioner	Programförlopp
kastruller, stekpannor, tåligt diskgods och bestick	kraftigt vidhäftande inbrända eller intorkade stärke- eller äggvithaltiga matrester	 Intensiv 70°	alla	Fördiskning Huvuddisk 70° Mellansköljning Sköljglanssköljning 70° Torkning
		 Normal 65°		Fördiskning Huvuddisk 65° Mellansköljning Sköljglanssköljning 70° Torkning
blandat diskgods och bestick	lätt intorkade vanliga matrester	 Eco 50°		Fördiskning Huvuddisk 50° Mellansköljning Sköljglanssköljning 65° Torkning
ömtåligt diskgods, bestick temperaturkänslig a plaster och glas	ringa vidhäftande, färska matrester	 Skön 40°	Speed up Halvfull maskin	Fördiskning Huvuddisk 40° Mellansköljning Sköljglanssköljning 55° Torkning
		 Snabb 35°	inga	Huvuddisk 35° Mellansköljning Sköljglanssköljning 55°
alla typer av diskgods	kall avsköljning, mellandiskning	 Fördiskning	inga	Fördiskning

Programval

Leta reda på ett program som passar beroende på typ av diskgods och hur smutsig disken är.

Råd för provningsansterter

Provningsansterter får villkoren för jämförande provning vid förfrågan via e-post till

dishwasher@test-appliances.com.

Du behöver för detta känna till

tillverkningsnummer (E-Nr.)

och tillverkningsdatum (FD), som du finner på typskylten 31 på maskinsluckan.

Extrafunktioner

* beroende på modell

Extrafunktioner **[4]** kan ställas in via tangenterna.

Spara tid (VarioSpeed) *

Med funktionen >>Spara tid<< kan gångtiden beroende på valt diskprogram förkortas med ca 20% till 50%. För att få bästa disk- och torkresultat höjs vatten- och energiförbrukningen.

$\frac{1}{2}$ Halvfull maskin *

När du bara har en liten mängd disk (t.ex. glas, koppar, tallrikar), kan du slå på funktionen "Halvfull maskin". Därvid sparas vatten, energi och tid. Använd lite mindre diskmedel än vid ett komplett diskprogram.

Diskning

Programdata

Programdata (förbrukningsvärden) hittar ni i den kortfattade bruksanvisningen. De avser normala omständigheter och vattenhårdenheten inställd på 2. Diverse faktorer som kan påverka och leda till avvikelser är t. ex. vattentemperatur eller vattenledningstryck.

Starta maskinen

- Öppna vattenkranen helt och hållet.
- Stäng luckan.
- Vrid programväljaren **[3]** till önskat program.
- Slå på huvudströmbrytaren **[1]**. Programförloppsindikatorn **[7]** lyser.
- Programmet startar automatiskt.

Välja starttid *

* beroende på modell

Programstarten kan skjutas upp i entimmessteg upp till 9 timmar.

- Slå på huvudströmbrytaren **[1]**.
- Tryck på tangenten för att ställa in starttid **[5]** tills indikatorn lyser.
- Tryck upprepade gånger på förvalstangenten **[5]** tills önskad tid visas (3, 6 eller 9 timmar).
- För att radera starttiden, tryck upprepade gånger på förvalstangenten **[5]** tills indikatorn slocknar.
Ända tills start kan du ändra ditt programval på godtyckligt sätt.

Programslut

Programmet är slut när programförloppsindikatorn **[7]** slocknat och programslutsindikatorn **[8]** lyser.

Några minuter efter programmets slut:

- Stäng av huvudströmbrytaren **[1]**.
- Öppna luckan.
- Ta ut disken när den svalnat.
- Stäng luckan.

Stänga av maskinen

Kort tid efter programslut:

- Stäng av huvudströmbrytaren ☐ 1.
- Öppna luckan.
- Skruva igen vattenkranen (bortfaller vid Aqua-Stop).
- Ta ut disken när den svalnat.



Varning

Öppna luckan helt och hållet när diskmaskinen efter programmets slut ska tömmas. Låt den inte stå halvöppen. Eventuell utströmmande vattenånga kan skada ömtåliga bänkskivor.

Avbryta programmet

- Stäng av huvudströmbrytaren ☐ 1.
Ljusindikatorn slocknar. Programmet ligger kvar i minnet.
Vid varmvattenanslutning eller när maskinen redan värmts upp; låt luckan stå på glänt några minuter innan du stänger den. I annat fall kan luckan gå upp eller vatten rinna ur maskinen på grund av expansion (övertryck).
- Slå åter på huvudströmbrytaren ☐ 1 för att fortsätta programmet.

Avbryta programmet (Reset)

- Endast när huvudströmbrytaren är tillslagen:
Vrid programväljaren ☐ 3 till Reset.
- Programmet varar i ca 1 minut.
- Stäng av huvudströmbrytaren ☐ 1.

Programbyte

Inom 2 minuter efter programstart är det möjligt att byta program.

Om man byter program senare kommer redan påbörjade programavsnitt (t. ex. diskning) att avslutas.

Underhåll och skötsel

Med en regelbunden kontroll och skötsel av maskinen minskar risken för fel. Detta spar tid och energi.

Dismaskinen i dess helhet

- Kontrollera om det finns fett- och kalkavlagringar inuti diskmaskinen.
- Om du upptäcker sådana avlagringar:
- Fyll diskmedelsfacket med diskmedel. Starta maskinen utan disk med det program som har högsta vattentemperaturen.

För rengöring av diskmaskinen, använd endast rengöringsmedel speciellt avpassade för detta ändamål.

- Rengör med jämna mellanrum lucktätningen med en fuktig trasa.

Använd aldrig ångrengörare för rengöring av diskmaskinen. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador till följd av att ångrengörare används.

Torka av maskinfronten och manöverpanelen regelbundet med en lätt fuktad trasa; vatten och lite handdiskmedel räcker. Undvik riviga svampar och skurmedel. Bådadera kan orsaka repor.

Maskiner i rostfritt stål: undvik wettexdukar eller tvätta dem ordentligt innan de används första gången för undvikande av korrosion.



Varning

Använd aldrig andra klorhaltiga hushållsrengöringsmedel! Håslorisk!

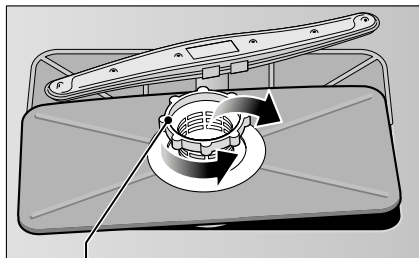
Specialsalt och sköljglans

- Kontrollera påfyllningsindikatorer ☐ 10 och ☐ 9. Fyll på salt och/eller sköljglans vid behov.

Silar

Silarna [25] fångar upp grova matrester så att de inte kommer in i pumpen. Dessa rester kan ibland täppa till silarerna.

- Kontrollera silarerna efter varje diskning och rengör om nödvändigt.
- Efter att man vridit loss grov-microsilen kan silgruppen tas ut.



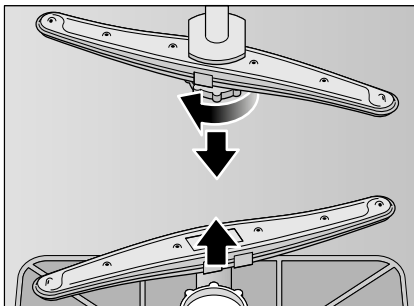
Grov-microsil

- Avlägsna eventuella rester och rengör silen under rinnande vatten.
- Sätt tillbaka silsystemet i omvänd ordning och se till att pilmarkeringarna efteråt står mitt emot varandra.

Spolarmar

Kalk och föroreningar från diskvattnet kan blockera spolarmarnas [22] och [23] munstycken och lager.

- Kontrollera att spolarmarnas mustycken inte är igensatta.
- Skruva loss den övre spolarmen [22].
- Dra av den undre spolarmen [23] uppåt.



- Rengör spolarmarna under rinnande vatten.
- Sätt tillbaka respektive skruva fast spolarmarna.

Själv åtgärda fel

Av erfarenhet vet vi att du själv kan åtgärda många fel som uppstår vid daglig användning. Detta sparar naturligtvis kostnader och du behöver inte vänta på att felet ska åtgärdas. I följande översikt hittar du möjliga orsaker till fel samt råd om hur felen ska avhjälpas.

Råd

Skulle diskmaskinen under diskningens gång stanna utan uppenbara skäl, utför funktionen Avbryta program (Reset).

(Se kapitlet "Diskning")



Varning

Tänk på följande: reparationer får endast utföras av fackmän. Måste någon del bytas ut, tänk på att endast använda originaldelar. Reparationer som inte utförts på ett sakkunnigt sätt eller med andra än originaldelar kan orsaka betydande skada och innebära fara för användaren.

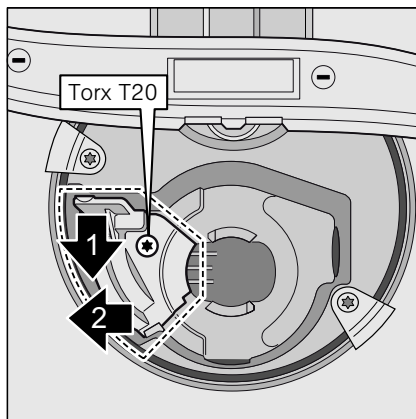
Avloppspump

Matrester som inte fångats upp av silarna kan sätta igen avloppspumpen.

Diskvattnet kan då inte pumpas ut utan står över silen.

Därför:

- Se först till att maskinen inte är ansluten till nätet.
- Montera bort silen [25].
- Ös ut vattnet, ta ev. en svamp till hjälp.
- Lossa skruven till locket (Torx T 20) och ta bort locket.



- Kontrollera hur det ser ut inuti och avlägsna i förekommande fall främmande föremål.
- Sätt tillbaka täckbiten och skruva fast den.
- Sätt tillbaka silen och skruva fast den.

... när du sätter igång maskinen

Diskmaskinen startar inte

- Trasig säkring i elskåpet
- Stickkontakten sitter inte ordentligt i vägguttaget.
- Luckan till diskmaskinen är inte ordentligt stängd.

... i maskinen

Undre spolarm roterar trögt.

- Spolarm blockerad.

Luckan kan endast med svårighet öppnas. *

- Barnsäkring är aktiverad. Anvisningen för deaktivering hittar ni längst bak på omslaget.

* Beroende på modell

Locket till diskmedelsfacket går inte att stänga.

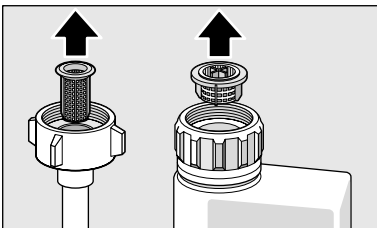
- Överfullt diskmedelsfack eller blockerad mekanism på grund av sammanklibbade diskmedelsrester.

Diskmedelsrester i diskmedelsfacket.

- Diskmedelsfacket var fuktigt när du fyllde på det.

Indikator "Kontroll av vattentillförseln" [6] lyser.

- Vattenkranen är stängd.
- Vattentillförseln är bruten.
- Tillloppsvattenledningen ligger i veck.
- Silen vid vattentillförseln är igentäppt.
 - Stäng av diskmaskinen och dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
 - Stäng vattenkranen.
 - Rengör silen i tilloppsslangen.



- Återställ strömförsörjningen.
- Öppna vattenkranen.
- Slå på maskinen.

- Vatten kvar i diskmaskinen efter avslutat program.
 - Avloppsslangen är igentäppt eller vikt
 - Avloppspumpen blockerad, avloppspumpens täckskiva bit ej ordentligt på plats (se Avloppspump).
 - Sil igensatt.
 - Programmet har ännu inte avslutats. Invänta programslut eller utför funktionen "Reset".

Påfyllningsindikatorn för salt [10] och/eller sköljglans [9] lyser inte.

- Påfyllningsindikatorn/-indikatorerna avstängda.
- Det finns tillräckligt med salt/sköljglans.

Påfyllningsindikator för specialsalt [10] lyser.

- Salt saknas
- Fyll på specialsalt.

... vid diskning

Ovanligt mycket lödder

- Handdiskmedel i behållaren för sköljglans.
Spilld sköljglans leder till omåttlig skumbildning, avlägsna därför med en trasa.

Diskmaskinen stannar under diskningen.

- Strömavbrott.
- Vattentillförseln är bruten.

Slagljud från påfyllningsventilen

- Beror på hur vattenledningen är dragen och har ingen inverkan på funktionen. Kan ej åtgärdas.

Slag och slamrande ljud vid diskning

- Spolarmen tar i disken.
- Disken är inte placerad på rätt sätt.

... på diskgodset

Matrester på diskgodset.

- Disken står för tätt, diskkorgen överfull.
- För lite diskmedel.
- Ett för svagt diskprogram har valts.
- Spolarmsrotationen förhindrad.
- Spolarmsmunstyckena igentäppta.
- Sil igensatt.
- Silarna är felmonterade.
- Avloppspumpen blockerad.
- Överkorg till höger och vänster inte inställd på samma höjd.

Te- eller läppstiftfläckar har inte helt avlägsnats.

- Diskmedlet har alltför lite blekande effekt.
- För låg disktemperatur.
- För liten mängd/olämpligt diskmedel.

Vita fläckar på diskgodset/Glasen är mjölkiga.

Om vattenledningsvattnet är hårt kan vissa beläggningar förekomma på disken när man använder fosfatfria maskindiskmedel.

- För liten mängd/olämpligt diskmedel.
- Ett för svagt program har valts.
- Inget/för liten mängd sköljglansmedel.
- Inget/för liten mängd specialsalt.
- Avhårdaren inställd på felaktigt värde.
- Locket till saltbehållaren inte åtdraget.

Vänd er till diskmedelstillverkaren, i synnerhet när:

- disken efter programslut är mycket våt.
- kalkbeläggningar uppstår.

Mjölkiga, missfärgade glas, beläggningar som inte kan tvättas bort.

- Olämpligt diskmedel.
- Glasen tål ej maskindisk.

Ränder på glasen och besticken, glas med metalliskt utseende.

- Alltför mycket sköljglansmedel.

Missfärgningar på plastföremål.

- För liten mängd/olämpligt diskmedel.
- Ett för svagt program har valts.

Rostfläckar på besticken.

- Icke rostbeständiga bestick.
- Salthalten i diskvattnet för hög, eftersom locket till saltbehållaren inte skruvats åt ordentligt eller också har salt spillts vid saltpåfyllningen.

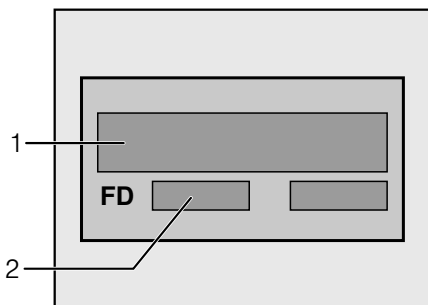
Disken blir inte torr.

- Du öppnade luckan för tidigt och tog ut disken för snabbt.
- Du har valt ett program utan torkning.
- För lite/olämpligt sköljglans.
- Aktivera intensivtorkning.
- Det använda kombinerade diskmedlet ger dåligt torkresultat.

Använd sköljglans (inställning se kapitel Sköljglans).

Ringa en serviceverkstad

Vänd dig till Service om du inte lyckas åtgärda felet. Kontaktuppgifter för närmaste Service hittar du på baksidan av denna bruksanvisning eller i bifogade förteckning över Serviceställen. Anteckna uppgifterna från typskylten innan du tar kontakt med serviceverkstaden. Typskylten [31] sitter på luckan till diskmaskinen. Notera typnumret (E-Nr. = 1) och tillverkningsnummer (FD = 2).



Du kan lita på tillverkarens kompetens.

Vänd dig till oss. Försäkra dig om att reparationen utförs av utbildade servicetekniker som har tillgång till originalreservdelar.

Installation

Anlita en fackman för att ansluta diskmaskinen. Data för tillloppsledning och avlopp samt de elektriska anslutningsvärdena måste motsvara kraven. Se nedan samt i monteringsanvisningen.

Vid installationen, tänk på att utföra arbetsstegen i rätt ordning:

- Kontrollera vid leveransen
- Installation
- Avloppsanslutning
- Färskvattenanslutning
- Elektrisk anslutning.

Säkerhetsanvisningar

- Utför installation och anslutning enligt installations- och monteringsanvisningarna.
- Vid installationen får diskmaskinen inte vara ansluten till elnätet.
- Förvissa dig om att vägguttaget är jordat enligt föreskrifterna.
- De elektriska anslutningsföresättningar måste stämma överens med uppgifterna på diskmaskinens typskylt [31].
- Om nätkabeln till denna maskin skadas, måste den bytas ut mot en särskild anslutningsledning.
För undvikande av skador får dessa endast ersättas via service.
- Om diskmaskinen ska byggas in i ett högskåp, måste den vederbörligen sättas fast.
- Installera maskiner för underbyggnad samt integrerade maskiner endast under genomgående arbetsskivor, som är fastskruvade i angränsande skåp för att på så sätt garantera att de står stadigt.
- Installera inte maskinen i närheten av värmekällor (värmeelement, värmemagasin, ugnar eller andra apparater som alstrar värme) och bygg inte in den under en kockhäll.

- Stickproppen måste vara åtkomlig även när diskmaskinen står på plats.
- Vissa modeller:
Plasthöljet vid vattenanslutningen innehåller en elektrisk ventil, i tilloppsslangen finns anslutningsledningarna. Skär inte igenom denna slang, doppa inte plasthöljet i vatten.

**Varning**

När maskinen inte står i en nisch och därmed en sidovägg är tillgänglig, måste området vid gångjärnen i luckan av säkerhetsskäl täckas på sidan (skaderisk). Täckbitarna kan ni införskaffa som extratillbehör hos service eller i fackhandeln.

Leverans

Diskmaskinen har genomgått en noggrann funktionskontroll på fabriken. Därifrån återstår små vattenfläckar i maskinen. De försvinner efter första diskningen.

Tekniska data**Vikt:**

max. 53 kg

Spänning:

230 V, 50 Hz

Anslutningsvärde:

2,3 kW

Säkring:

10/13 A

Vattentryck:

minst 0,05 MPa (0,5 bar), maximalt 1 MPa (10 bar). Vid högre vattentryck: Koppla en tryckreduceringsventil före maskinen.

Vattentillförsel:

minimum 10 liter/minut

Vattentemperatur:

kallvatten; vid varmvatten
max. temp. 60 °C.

Uppställning

Nödvändiga inbyggnadsmått framgår av monteringsanvisningen. Ställ maskinen vågrätt med hjälp av de ställbara fötterna. Se till att underlaget är stadigt.

- Underbyggnads- och integrerade maskiner som senare används som fristående maskiner, måste säkras så att de inte kan tippa, t.ex. genom att man skruvar fast dem i väggen eller genom att man bygger in dem under en genomgående arbetsskiva, som är fastskruvad i angränsande skåp.
- Diskmaskinen kan utan vidare byggas in mellan trä- och plastväggar i en bänkrad. När vägguttaget ska vara lätt tillgängligt efter inbyggnaden, måste det för att uppfylla tillämpliga säkerhetsföreskrifter kopplas via en allpolig brytare med minst 3 mm kontaktöppning.

Avloppsanslutning

- Se installationsanvisningen för nödvändiga uppgifter. Montera i förekommande fall vattenlås med avloppsmuff.
- Anslut avloppsslangen med hjälp av bifogade delar till vattenlåsets avloppsmuff.
Se till att avloppsslangen inte viks, kläms, förändras eller trasslar in sig och att inget täcklock i avloppet förhindrar avloppsvattnet från att rinna!

Färskvattenanslutning

- Se installationsanvisningen och anslut färskvattenanslutningen till vattenkranen med hjälp av bifogade delar.
Se till att inte färskvattenanslutningen ligger i veck, är klämd eller har trasslat in sig.
- När man byter ut maskinen måste man alltid använda en ny vattentilloppsslang.

Vattentryck:

minst 0,05 MPa (0,5 bar), maximalt 1 MPa (10 bar). Vid högre vattentryck: Koppla en tryckreduceringsventil före maskinen.

Vattentillförsel:

Minimum 10 liter/minut

Vattentemperatur:

Kallvatten är att föredra; vid varmvatten max. temp. 60 °C.

Elektrisk anslutning

- Maskinen får endast anslutas till växelström 230 V och 50 Hz via ett jordat vägguttag installerat enligt gällande föreskrifter. Se typskylten  beträffande säkring.
- Vägguttaget måste finnas nära maskinen och vara lätt tillgängligt efter inbyggnaden.
- Ändringar i anslutningen får endast utföras av fackmän.
- En förlängning av nätanslutningskabeln får endast utföras av service.
- Vid användning av jordfelsbrytare får endast sådana med tecknet  användas. Endast dessa jordfelsbrytare uppfyller gällande föreskrifter.

Demontering

Beakta även här i vilken ordning arbetsstegen ska utföras.

- Avskilj maskinen från elnätet.
- Skruva av vattentillförseln.
- Lossa avlopps- och färskvattenanslutningen.
- Lossa skruvarna under arbetsskivan.
- Demontera sockeln om sådan finns.
- Dra ut maskinen och dra försiktigt ut slangen.

Transport

Töm diskmaskinen och säkra lösa delar.

Maskinen måste tömmas på följande sätt:

- Öppna vattenkranen.
- Stäng luckan.
- Välj programmet Eco .
- Slå på huvudströmbrytaren .
- Programmet startar automatiskt.
- Vänta tills ca 4 minuter av programmet gått.
- Vrid programväljaren  till Reset.
- Efter ytterligare en minut Stäng av huvudströmbrytaren .
- Stäng vattenkranen.

Transportera endast maskinen upprätt (så att inget restvatten kan komma in i maskinens styrutrustning och leda till felaktigt programförlopp).

Frostsäkerhet

Om maskinen står i ett utrymme där det finns risk för frost (t.ex. sommarstuga), måste maskinen tömmas helt och hållet (se Transport).

- Stäng vattenkranen, lossa tilloppsslangen och låt vattnet rinna ut.

Skrotning

Både förpackningen till en ny maskin och maskinen som ska skrotas innehåller värdefulla råvaror och materialen kan återvinnas.

Vid avfallshantering sortera de olika delarna var för sig beroende på sort.

Hör dig för med din fackhandlare eller kommunen om avfallshanteringen.

Förpackning

Alla plastdetaljer i maskinen betecknas med de internationellt standardiserade förkortningarna (t.ex. >PS< Polystyrol). Därmed är det vid skrotningen möjligt att sortera plastavfallet.

Beakta säkerhetsanvisningarna under "Vid leveransen".

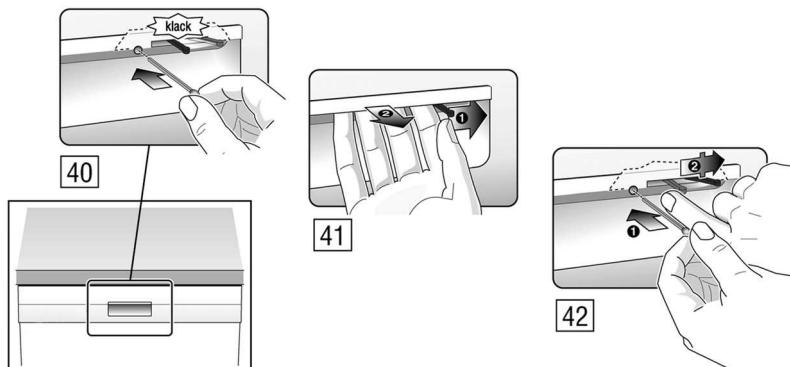
Uttjänt diskmaskin

Beakta säkerhetsanvisningarna under "Vid skrotningen".



Denna maskin är märkt i enlighet med den europeiska riktlinjen 2002/96/EC för elektriska och elektroniska maskiner som ska skrotas (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Riktlinjen anger ramarna för återtagande och återvinning av uttjänta produkter inom hela EU

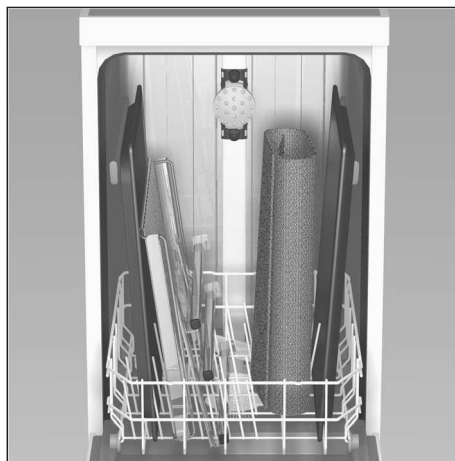
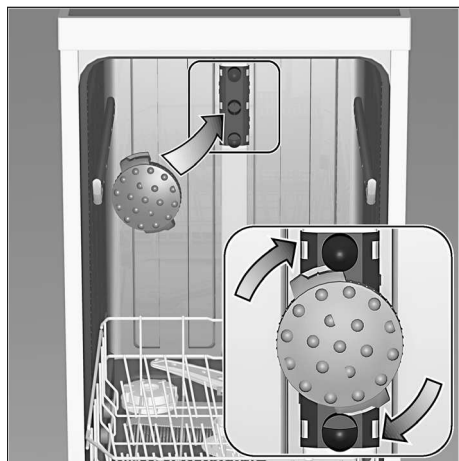
Barnsäkring (lucklås) *



- 40 Aktivera barnsäkringen.
41 Öppna luckan med aktiverad barnsäkring.
42 Deaktivera barnsäkringen.

Stäng alltid diskmaskinsluckan helt och hållet när du lämnar diskmaskinen. Endast på detta sätt kan du skydda dina barn för möjliga faror.

Duschhuvud för bakplåtar *



Med hjälp av detta duschhuvud kan man diska stora plåtar eller galler samt tallrikar med en diameter större än 30 cm (gourmettallrikar, pastatallrikar, undertallrikar). Ta bort överkorgen och ställ in duschhuvudet enligt skissen ovan.

Ordna plåtarna som visas i figuren (max. 2 bakplåtar och 2 galler) för att diskstrålen ska nå alla delar.

Använd alltid diskmaskinen med överkorgen eller bakplåtsspolhuvud!

* endast vissa modeller

AQUA-STOP-löfte

SV

(bortfaller vid maskiner utan Aqua-Stop)

Utöver vanliga åtaganden enligt köpeavtalet
och **utöver vår apparatgaranti** ersätter vi enligt följande villkor:

1. Uppstår vattenskada till följd av fel i Aqua-Stop-systemet, ersätter vi skadorna för privata brukare. För att garantera vattensäkerheten **måste** diskmaskinen anslutas till elnätet.
2. Detta ansvarslöfte gäller under maskinens hela livslängd.
3. En förutsättning för att löftet ska gälla är att maskin med Aqua-Stop är rätt installerad och ansluten i enlighet med vår anvisning. Detta innefattar även fackmässigt installerad Aqua-Stop-förlängning (originaltillbehör). Vårt löfte gäller inte vid defekta tilloppsledningar eller felaktig armatur fram till Aqua-Stop-anslutningen vid vattenkranen.
4. Maskiner med Aqua-Stop behöver i princip inte övervakas under gång och vattenkranen behöver inte stängas efter fullbordad diskning. Vattenkranen behöver endast stängas inför längre bortovaro, t.ex. en flera veckor lång semester.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München

Reparationsuppdrag och råd vid fel

S 0771 11 22 77 local rate

Olika länders kontaktuppgifter hittar du i bifogad förteckning över Serviceställen.

Internet: www.bosch-home.com